

CHRISTBELL DAWT LIAN SUNG

christbell175@gmail.com

+95 9962874449, +1767 2958627

Kalay, Myanmar

SUMMARY

Highly skilled English to Hakha Chin/Burmese translator and interpreter with almost 6 years of experience specializing in social sciences, entertainment, education, and medical field.

ACCOMPLISHMENTS

- HIPAA Compliance for Remote Interpreters Certificate
- IELTS (Overall band 7.5)
- Winner of English Impromptu talk and Debate Competition, UCSK (2018, 2019)
- ASEAN-Japan Youth Leaders Exchange Program, 2022 (Country representative)

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator/Interpreter

Nov 2021 - Present

- Translated pamphlets, brochures, and medical reports for patients and hospitals.
- Subtitled educational videos for Australia's Department of Education, and multimedia for translation agencies.
- Provided consecutive interpretation and translation services for well-known companies such as Amazon, Sumitomo Drive Technologies, Johns Hopkins Hospital, and various individual clients.
- Translated documents related to insurance, surveys, and general text for various clients.

Berry Entertainment | Yangon

Sep 2021 - Oct 2021

English to Burmese translator

- Translated/subtitled English documentaries and short movies into Burmese without losing original meaning, fun, and experience.
- Applied cultural understanding to discern specific meanings beyond literally written words and excellent attention to detail.

Chinlong Post | Kalay

Mar 2018 - Aug 2020

English to Chin/Burmese translator

- Translated more than 1,000 news reports, entertainment, and general medical contexts.
- Referred to reference materials such as dictionaries, and encyclopedias to verify translation accuracy.

Strait Foundation Clinic | Kalay

April 2018 - Aug 2020

English to Chin/Burmese interpreter

- Interpreted conversations consecutively for doctors and patients to handle medical needs or manage personal concerns.
- Provided accurate interpretation and translation of critical medical information in direct service to physicians and patients.
- Maintained message content, tone, and emotion as closely as possible. Actively listened to patients' requests, confirming full understanding before interpreting.

Strait Academy | Kalay

April 2017 - Nov 2018

English Teacher

- Prepared and implemented lesson plans covering required course topics.
- Utilized multimedia strategies and technology to convey information in fresh and exciting ways.

EDUCATION

Bachelor of Computer Science

University of Computer Studies, Kalay